


Translation of Syngenta Advertisement

Location of the text	Translation
<p>Top of the Page, right hand corner Text above the poster</p> 	<p>Syngenta, Market Activities</p> <p>Items for Retailing Promotion for 2004: New Formula Gramoxone Gold Cap, More Concentrated: Kills Weed Instantly, Confidently Used by Many Generations!</p> <p>Gramoxone is the world leading pesticide that receives a great deal of trust from farmers and peasants for many generations. It kills weed instantly and effectively. Currently, Gramoxone is carrying out a promotion with special activities.</p> <p>Come as Troop: A chance to win, Luck from Every Bottle, Win Luck Every Month, Join the Safety Use of Pesticide Action!</p> <p>Prize 1: Free, Win a safety kit or 1 liter of Gold Cap Gramoxone Prize 2: Free, Yamaha Fresh motorcycle, 30 prizes and many others Prize 3: Win big prize 'Nissan's King Cab Truck' 1 prize Prize 4: With every purchase of Gold Cap Gramoxone, you will be contributing to the 'Syngenta' New Generation Farmers Fund'. Send your name-surname and address on the coupon including the barcode to P.O. Box 334, Por Nor Jor Ladpraw, Bangkok, 10310. Deadline: 31st August 2004</p>
<p>Big Heading on the poster</p>	<p>Come as Troop: A chance to win, Luck from Every Bottle, Win Luck Every Month, Join the Safety Use of Pesticide Action!</p>
<p>On the Bottle behind the truck picture on the poster</p>	<p>Pesticide name: Gramoxone, Common name in the box: Paraquat Dichloride Chemical group: bipyridyllium Registered as dangerous material number: 2045/2544 (unclear) Main ingredients: Unclear</p>
<p>Small text below the truck on the left hand side</p>	<p>Syngenta reserves the right to update or modify these terms and conditions at any time without prior notice.</p>
<p>Advertisement at the bottom of the page</p>	
<p>Left hand box at the bottom of the page: (Note: Texts present here are extremely unclear)</p>	<p>Rules on how to use Gramoxone coupons Date for Prize Drawing First Round: 27 June, 2004 Second Round: 25 July, 2004 Third Round: 27 October, 2004 Venue for prize draw: Bangkok Golf Spa Resort, Ampur Muang, Prathum Thani Province Winners will be announced through: Naew Nar Newspapers on the issues dated 17 July, 2004, 17 August, 2004 and 17 October, 2004</p>
<p>Main text at the bottom of the poster:</p>	<p><u>Level 1 prize:</u> Win a safety kit or 1 liter of Gold Cap Gramoxone Win the above prize immediately by bring in the coupon with the barcode to the local Gramoxone retailers.</p> <p><u>Level 2 prize:</u> Free, Yamaha Fresh motorcycle, 30 awards Write name-address on the coupon with barcode to be drawn, in order to win many other prizes such as cool Gramoxone jackets and t-shirts.</p> <p><u>Level 3 prize:</u> Big prize of Nissan truck 'King Cap' 1st prize Prize to be drawn in October 2004</p> <p><u>Level 4 prize:</u> Every bottle of the Gramoxone contributes to the 'Syngenta's Fund for New Generation Farmers' to support safe food</p>